



## НОВОСТИ

### Расширение перекрестка Папинийду – Рижское шоссе



На обновление этого перекрестка планируется потратить 28 миллионов крон. Стоимость первого этапа строительных работ составит 21,3 и второго – 7 миллионов крон. 4, 5 миллиона крон пойдет на оплату реконструкционных работ AS Pärnu Vesí, которое проложит на участке водопроводные и канализационные трубы и ливневую канализацию. Здание жилого дома по адресу Рижское шоссе, 171, которое город в этом году выкупил у владельца, будет разрушено, а на его месте будет построена полоса движения.

Подготовительные работы по реконструкции перекрестка начнутся в конце июля, полностью работы планируется завершить уже в этом году.

### Городская управа продает помещения отделов

Городская управа одобрила предложение OÜ Postgeneral на продажу здания, расположенного по адресу ул. Кунинга, 19 (в настоящее время в нем находится городской отдел социальной защиты населения), за 10 500 000 крон. Принято также предложение OÜ Agesco Food на приобретение здания по адресу ул. Кунинга, 24 (хозяйственный отдел) по цене 12 311 000 крон.

### В парке Мунамяги будет восстановлено историческое кафе

Пярнуская городская управа начала детальную планировку парка Мунамяги и Детского стадиона, которая предусматривает восстановление исторического кафе на территории парка. Существовавшее там с 1913 года кафе было разрушено в 60-х годах. Одновременно с кафе для гостей парка и любителей экстремальных видов спорта будет создана возможность пользоваться общественным туалетом, который в настоящее время там отсутствует. На горке Мунамяги сейчас находятся трамплины для катания на роликовых коньках и досках, а также детская игровая площадка. Кроме того, общественный туалет планируется построить и на Детском стадионе. В будущем определятся возможности использования стадиона различными спортивными кружками и секциями.

### График переезда структурных единиц горуправы 16.07-29.07

Структурная единица	Дата начала	Дата окончания
Канцелярия	16.07.07	18.07.07
Финансовый отдел	19.07.07	19.07.07
Отдел планирования	18.07.07	20.07.07
Геодезическая служба, архив 1 (ул. Уус, 5)	16.07.07	23.07.07
Архив 2 (ул. Уус, 5)	16.07.07	23.07.07
Хозяйственный отдел	23.07.07	24.07.07
Отдел социальной защиты	28.07.07	29.07.07
Отдел образования	30.07.07	31.07.07
Отдел культуры	26.07.07	27.07.07
Архив культуры	25.07.07	27.07.07
Муниципальная полиция	24.07.07	25.07.07
Служба внутреннего контроля	28.07.07	29.07.07

## Новый дом – более широкие возможности



Новое здание горуправы находится при пересечении улиц Карья и Суур-Сева. Для посетителей вход в здание со стороны улицы Карья.

Фото: Ассер Яаниметс

**С**вершилось. Многочисленные отделы городской управы, разбросанные по всему городу, обособываются под одной крышей – в здании по адресу Суур-Сева, 16. Управление городом будет осуществляться в стенах, которые некогда специально для этой цели были возведены. В течение последних лет во многих городах Эстонии серьезно обсуждалась необходимость строительства новых административных зданий. Основная причина – расширение функций местных органов власти и рост штата чиновников. Если совсем недавно считалось, что можно

сэкономить на управлении и организации, то сегодня сама жизнь (особенно присоединение к правовому пространству Европейского Союза) диктует свои условия, возлагая на чиновничий аппарат более масштабные обязательства. Как следствие, происходило неизбежное пополнение горуправы новыми специалистами и должностными ставками. На сегодняшний день Пярну является первым среди других крупных городов Эстонии, власти и горожане которого смогли не только принять решение о концентрации всех отделов горуправы в стенах одного административного здания, но и

довести задуманное до конца. Каждое изменение в нашей жизни помимо радужных ожиданий может принести и недовольство переменами. Надеемся преодолеть эти трудности приспособления и наладить нормальный рабочий ритм в самые кратчайшие сроки. Новый адрес, новые номера телефонов и факсов, новые помещения – все требует привыкания. Дадим же нам всем для этого немного времени! Здание Ратуши останется в пользовании Городского собрания. В ее Большом зале с хорошей акустикой будут проходить открытые общественные мероприятия. Концерты и форумы могут прово-

диться чаще, чем ранее. Сегодня впервые за многолетнюю историю Пярну управление жизнью города будет осуществляться из-за «границ» старого города. Видимо, это символ времени, исторический знак. Польза от сосредоточения всех отделов Городской управы под одной крышей для горожан и гостей Пярну очевидна: все службы будут находиться в одном месте на расстоянии этажа или длины коридора друг от друга. Итак, с первого августа Суур-Сева, 16 станет для Горуправы новым официальным адресом. Добро пожаловать!

### Уважаемые родители!

С 15 мая 2007 года в канцелярии Русской гимназии г. Пярну (бульвар Таммсааре, 30) начата регистрация учащихся подготовительных классов – будущих первоклассников 2008/2009 учебного года. Занятия начнутся в сентябре 2007 года и будут проходить по

субботам до мая месяца 2008 года под руководством будущих классных руководителей. Дополнительная информация по телефону 44 38461

С уважением,  
Администрация Русской гимназии

## НОВЫЙ ДОМ

## Перемены укрепят сотрудничество

Тийна Рохт,  
городской секретарь

В нашей работе для применения обдуманных нововведений и создания наиболее благоприятной среды для всего коллектива имеются достаточно хорошие предпосылки. Для каждой организации важно, чтобы сотрудничество велось при наиболее благоприятных взаимоотношениях. Деятельность в стенах одного здания, одной командой – одна из предпосылок. Это – один из главных элементов управления. В пярнуской горуправе до сих пор этого достичь было очень трудно. Мы были каждый в своем углу, точнее, доме. Все вместе собирались либо на рождественские праздники, либо на летних днях. И при этом всегда переходили к разговору о духе команды.

## Решение принесет новый порядок

Нынешняя горуправа взяла дело в свои руки и уже довела начатое до конца. О едином бюро для всех городских служб шли разговоры во времена разных составов городского управления. Но до сих пор они так и оставались только разговорами. Реализованное сегодня решение всем переехать в здание на Суур-Сэпа, 16 (бывшее здание Пярнуской поликлиники) было принято очень давно.

План развития Пярну до 2015 года предусматривает единую деятельность сети городских учреждений на базе модернизации здания на Суур-Сэпа, 16. С переездом всех служб в одно бюро изменятся также и делопроизводство горуправы, и обслуживание населения. Прежде всего, жителей города будут обслуживать на 1 этаже здания, где в находящемся там зале обслуживания будут работать специалисты по информации и специалисты по регистру народонаселения. Через специалистов по информации можно будет узнать о должностных функциях руководства горуправы и структурных подразделений, о времени приема чиновников и их контактных телефонах, об обязанностях разных служб и услугах, которые они оказывают, о процедурах, о документах, требуемых при подаче заявлений и ходатайств на рассмотрение.

В Информационном столе будут принимать также заявления, ходатайства, регистрировать поступающие письма, выдавать бланки заявлений, ходатайств, разрешений, сообщений, справок и т. п. документов, регистрировать желающих на прием к чиновникам горуправы.

Планируемое время работы Информационного стола – с 9.00 до 16.00 часов.

Разумеется, есть возможность попасть к нужному специалисту, если предварительно зарегистрироваться на прием. В отделе горуправы пройти можно будет только с гостевой карточкой, которую после регистрации выдает администратор инфостолла.

## Переезд

В связи с переездом служб основной вопрос, возникающий у жителей города: как в этот период можно найти нужного чиновника и попасть к нему на прием.

В период переезда прием сотрудников всех подразделений горуправы будет проводиться в главном здании на Уус, 4, где в разных кабинетах будут находиться представители всех городских служб, исключая чиновников отдела планирования и отдела социальной помощи. На Уус, 4 чиновники будут принимать в следующих кабинетах:

Комн. 4 – Финансовый отдел  
Комн. 2 – Хозяйственный отдел  
Комн. 1 – специалист канцелярии по информации  
Комн. 7 – Городской секретарь  
Комн. 8 – Регистр народонаселения

В главном здании будут работать до 27 августа также члены городской управы и городской секретарь. Прием к членам горуправы и городскому секретарю возобновится с 1 августа в новом здании на Суур-Сэпа, 16.

До 1 августа действуют прежние номера контактных телефонов горуправы и городских служб, но в соответствии с графиком переезда Вам перестанут отвечать на звонки по телефонам отделов, откуда чиновники уже переехали. В этом случае надо использовать общие телефоны горуправы 443 1405, 443 1306 и 15505.

После полного переезда горуправы поменяется также и функция самого здания на Уус, 4. В дальнейшем на 2 этаже здания планируется расположить канцелярию городского собрания, а на 1 этаже – Целевое учреждение пярнуских школ. В здании на Николаи, 3 (прежние помещения горсовета) начнет работать Пярнуская филармония.

## Перемены укрепят сотрудничество

Для установления нового порядка работы требуется, конечно же, время, чтобы все оправдалось и подтвердилось. Однако мы убеждены, что введение нового порядка породит более тесное сотрудничество служб, что непременно скажется на результативности деятельности в жизни города и обслуживании населения. И этот номер газеты, который содержит, в первую очередь, разную информацию о переезде служб городской управы и новые контактные данные, необходимые Вам при посещении нового здания, – один из первых наших шагов. Ведь все начинается с контактов! До встречи!

## Торжества классической музыки для горожан и гостей летней столицы

Центральным событием летней культурной жизни города Пярну является Фестиваль Давида Ойстраха, который пройдет во второй половине июля, а именно с 17 по 27.

Чарующая атмосфера курортного города и классической музыки уже на протяжении десятилетия лет как магнит притягивает в Пярну как музыкантов с мировыми именами, так и молодых дирижеров из Летней академии Неэме Ярве. Для последних Фестиваль стал своеобразным местом паломничества, местом, где открываются новые таланты. По утверждению художественного руководителя фестиваля Аллара Каасика главная идея организации Фестиваля Давида Ойстраха – притянуть в Пярну лучших музыкантов, которым нравится приезжать к нам в город, музицировать, впитывая особую энергию и обмениваясь друг с другом творческими импульсами.

Воскресить то время, когда знаменитый русский скрипач Давид Ойстрах, его друзья, родственники, ученики отдыхали в Пярну, музицировали, обменивались опытом, создавая здесь атмосферу особой духовности.

Фестиваль привлек в Пярну маэстро Неэме Ярве, восстановив тем самым утерянную было связь известного музыканта с городом, где родились



его родители. В Пярну он основал Летнюю академию, где организывает встречи со своими старыми и новыми коллегами, учениками. К сожалению, маэстро сообщил, что по причине нездоровья на этот раз приехать в Пярну он не сможет. Вместо Неэме Ярве дирижировать финальным концертом Фестиваля будет его ученик, японский дирижер Кийотака Тераока. В концерте прозвучит музыка в честь Неэме Ярве: в этом году в Пярну отмечают семидесятилетний юбилей почетного горожанина. Торжество пройдет под руководством мэра Пярну Марта Вийситама.

Организаторы Фестиваля искренне надеются, что действо

совместного музицирования и разучивания новых произведений талантами из разных уголков земного шара создаст неповторимую творческую атмосферу, таинство которой сможет ощутить в полной мере и публика.

В Фестивале примут участие три квартета. Струнный квартет имени Стравинского из Санкт-Петербурга выступит с широко известным в Европе виртуозом Калевом Кальюсом. Квартет Vanbrugh из Ирландии выйдет на сцену вместе с Антти Сийралом, Патрицией Розарио и русским музыкантом Даниелем Мейеровичем. Квартет Collegium из Украины представит перед зрителями вместе с Камиллой Хойтенга и живущим сейчас в Исландии эс-

тонским кларнетистом Сельвадорэ Ряхном. Увлекательную программу, преимущественно из эстонской музыки, представит ансамбль из восьми виолончелей. Солисты Розарио и Хойтенга выступят бок о бок с эстонскими музыкантами Вирго Вельди (саксофон), Инес Майдре (орган), Мадисом Метсамартом (ударные инструменты) и Алларом Каасиком (виолончель). В оперном гала-концерте "Жемчужины русской оперной музыки" под руководством эстонского дирижера и руководителя Промфеста Эрки Пехка выступят пять известных солистов из разных оперных театров России.

## СООБЩЕНИЯ

## Реконструкция улицы Мериметса

В связи со строительством трассы до конца августа для движения транспорта закрыт участок улицы Мериметса между улицами Сааре и Уку. Все строительные работы должны быть закончены к началу учебного года, в том числе и перекресток улиц Сааре и Мериметса. Существенные изменения имеются также в организации городского общественного транспорта. Автобусы, которые раньше шли по улице Мериметса до остановки Олеви, идут по Рижскому шоссе до железнодорожного вокзала. Те автобусы, которые доезжали до Лесхюза, идут по Рижскому шоссе до границы города и уже оттуда через дорогу Раннаметса и улицу Мериметса подъезжают к остановке Олеви.

Между всеми участками сделки – фирмами GO BUS, Merko, Pärnu Vesil и горуправой – достигнут компромисс, который максимально отвечает общественным интересам. После обсуждения стороны пришли к выводу, что при производстве данных работ нет возможности сохранить движение по улице Мериметса, а выгоднее всего их проводить до начала учебного года.

## Баня, расположенная на улице Яннсени, закрыта на ремонт

С 10 июля в здании городской бани на улице Яннсени начаты ремонтные работы, в ходе которых будет обновлена внутренняя отделка помещений, помимо душей и смесителей будут заменены и водо-канализационные трубы, улучшена система теплоснабжения и вентиляции, обновлен фасад, заменено кровельное покрытие. Цель проекта – привести состояние бани в соответствие с современными стандартами и предложить горожанам банные услуги в ухоженном и эстетически привлекательном помещении. На ремонтные работы предполагается потратить около 15 миллионов крон. В настоящее время жители Пярну могут пользоваться другой городской баней, расположенной на улице Карья: по вторникам и средам с 13.00 – 21.00 как семейной баней, с четверга по субботу с 10.00 – 21.00 и по воскресеньям с 10.00 – 20.00 как обычной баней.

## Новые руководители городских учреждений

На должность заведующей детского сада Келлуке утверждена Марика Мерила. Директором художественной школы назначена Кристель Каллау.

## Город поддерживает

Из дополнительного бюджета были выделены по 167 тысяч крон Пярнускому футбольному клубу Вапрус, Пярнускому волейбольному клубу и Пярнускому баскетбольному клубу.

Горуправа выделила · 51 000 крон бездоходному объединению "International Zonta Pärnu Klubi" для поддержки реализации проекта "Здоровье начинается сегодня – здоровые отец и мать" и организации международной конференции "Здоровье начинается сегодня – здоровье мужчин"; · 10 000 крон бездоходному объединению "Pärnu Opilasmalev" для поддержки создания трудовой дружины пярнуского Детского дома; · 46 000 крон Пярнускому духовому оркестру в качестве компенсации расходов на поездку в город Вааса для участия в

культурном мероприятии "Ночь искусства"; · 40 000 крон клубу настольного тенниса "Vint-90" на компенсацию расходов по установке нового теплового узла.

## Пярну намерен заманивать шведов

Горуправа совместно с представителями спа-санаториев и фирмой Tallink Silja AB приняла решение организовать в Швеции рекламную кампанию, направленную на привлечение в наш город шведских туристов. Целевое учреждение развития предпринимательства провело исследование шведского рынка, в результате которого выяснилось, что шведы мало знают о нашей стране вообще и о Пярну в частности. Идея организации рекламной акции принадлежит шведскому партнеру спа-центра Viiking фирме Tallink Silja AB.

Pärnu Linnavalitsus otsib  
majandusosakonna ehitusteenistusse

teede peaspetsialisti,

kelle peamiseks tööülesandeks on teede ja tänavate  
teehoiu ning ehituse korraldamine Pärnu linnas.

## Kandidaadilt eeldame:

- tehnilist kõrg- või eriharidust (soovitavalt teedeehituslik)
- seadusandluse tundmist
- erialast töökogemust
- otsustus- ja vastutusvõimet
- täpsust ja kohusetunnet
- võimalike meeskonnatöök
- head suhtlemisoskust

## Pakume:

- huvitavat ja vastutusrikast tööd
- konkurentsivõimelist töökoost
- enesetäienduse ja -teostuse võimalusi
- koostöövõimalusi
- avaliku teenistuse seadusega ettenähtud soodustusi

Avaldus, elulookirjeldus ja kaaskiri koos päigesooviga saata hiljemalt  
23. juuliks 2007 a. aadressil Pärnu Linnavalitsuse kantselile, Uus 4, 80098  
PÄRNU või e-post: personaal@lv.parnu.ee  
Märgusõna: MAJANDUSOSAKONNA PERSONALIOTSING  
Info telefonil 44 31306, 53 400 525

www.parnu.ee

Pärnu Linnavalitsus

PÄRNU

Väljaandja: Pärnu Linnavalitsus Toimetaja Asser Jaanimets

Uus tn 4, Pärnu, 80098,

Kirjastaja: VEEBIMEES™

Telefon 443 1405

Kojukande probleemide korral helistage 5213 651  
või kirjutage ajaleht@veebimees.ee

## Контактные данные членов горуправы и чиновников в здании бюро на ул. Суур-Сера, 16

### Новые контактные данные горуправы

Адрес: Pärnu Linnavalitsus  
Suur- Sера 16  
80098 Pärnu

Общий тел.: 44 48 200  
Общий факс: 44 48 201  
Общая эл. почта:  
linnavalitsus@lv.parnu.ee

Регистрационный код:  
7500064

Новые контактные данные структурных единиц:

Канцелярия:  
Общий тел.: 44 48 220  
Факс: 44 48 221  
Эл. почта:  
kantselei@lv.parnu.ee

Отдел планирования:  
Общий тел.: 44 48 330  
Факс: 44 48 331  
Эл. почта:  
planeerimine@lv.parnu.ee

Хозяйственный отдел:

Общий тел.: 44 48 300  
Факс: 44 48 301  
Эл. почта:  
majandus@lv.parnu.ee  
Отдел образования:  
Общий тел.: 44 48 250  
Факс: 44 48 251  
Эл. почта: haridus@lv.parnu.ee

Отдел культуры:  
Общий тел.: 44 48 240  
Факс: 44 48 241  
Эл. почта: kultuur@lv.parnu.ee

Отдел социальной защиты:

Общий тел.: 44 48 120  
Факс: 44 48 121  
Эл. почта: sotsiaal@lv.parnu.ee

Финансовый отдел:  
Общий тел.: 44 48 270  
Факс: 44 48 271  
Эл. почта: rahandus@lv.parnu.ee

Муниципальная полиция:  
Общий тел.: 44 48 380  
Факс: 44 48 381  
Эл. почта: korrakaitse@lv.parnu.ee

Уважаемый житель города, гости! Просим Вас, войдя в новое здание горуправы, в первую очередь обращаться в ЗАЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ, который находится на 1 этаже.

Контактные телефоны ЗАЛА ОБСЛУЖИВАНИЯ:

44 48 208  
44 48 202  
44 48 203  
44 48 204  
44 48 205



### В РЕГИСТР НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ можно обратиться на 1 этаже:

Место работы	Служащий	Кабинет	Телефон
Специалист регистра	Endla Õunap	104	44 48 207
Специалист регистра	Marina Rohtmäe	104	44 48 206

### В СОЦИАЛЬНЫЙ ОТДЕЛ можно обратиться на 1 этаже:

Место работы	Служащий	Кабинет	Конт.тел.
Заведующий отделом	Riho Alliksoo	110	44 48 122
Секретарь	Reggie Teder	109	44 48 120
Специалист по защите детей	Marko Truu	107	44 48 125
Консультант	Iris Ruut	108	44 48 126
Специалист по попечительству	Pilvi Tolmik	114	44 48 128
Специалист по попечительству	Hiie Juhkam	114	44 48 127
Главный специалист по опеке пожилых людей и людей с недостатками	Aika Palm	115	44 48 129
Главный специалист по пособиям и опеке бездомных	Raul Kivi	116	44 48 130
Оператор социальной информации	Maret Lüdig	119	44 48 132
Оператор социальной информации	Liia Press	119	44 48 131
Касса120			
Главный специалист по защите детей	Tõnu Pooruu	125	44 48 124
Городской врач	Ada Kraak	126	44 48 123

### ОТДЕЛ ОБРАЗОВАНИЯ ждет Вас на 1 этаже:

Место работы	Служащий	Кабинет	Телефон
Заведующий отделом	Andrus Haugas	131	44 48 252
Секретарь	Ulvi Alekõrs	132	44 48 250
Советник по образованию	Silvi Murulauk	130	44 48 254
Советник по молодежи	Reine Tapp	154	44 48 255
Главный специалист по начальному образованию	Marga Napp	155	44 48 258
Статистик	Evelin Riis	156	44 48 261
Экономист	Ester Märss	157	44 48 260
Юрист	Marko Tammann	158	44 48 253
Главный специалист по профобразованию и интересам	Tõnu Lapp	159	44 48 257
Главный специалист по общему образованию	Virve Laube	160	4448 256
Специалист по работе с молодежью	Kadi Kalmus	161	4448 259

### ОТДЕЛ КУЛЬТУРЫ работает на 1 этаже:

Место работы	Служащий	Кабинет	Конт.тел.
Заведующий отделом	Jana Moosar	136	44 48 242
Секретарь	Katrin Kukk	147	44 48 240
Главный специалист по культуре	Alli Põrk	135	44 48 244
Главный специалист	Tair Anton	137	44 48 246
Советник по спорту	Uno Koort	146	44 48 243
Редактор по рекламе	Indrek Aija	147	44 48 247

### Кабинеты чиновников СЛУЖБЫ ВНУТРЕННЕГО КОНТРОЛЯ находятся на 1 этаже:

Место работы	Служащий	Кабинет	Конт.тел.
Заведующий службой	Kirsti Soontalu	142	44 48 267
Старший специалист	Urve Soe	143	44 48 268
Старший специалист	Ülle Juurik	143	44 48 269

### Члены ГОРОДСКОЙ УПРАВЫ руководят городом на 2 этаже:

Место работы	Служащий	Кабинет	Конт.тел.
Мэр	Mart Viisitamm	248	44 48 212
Зам. мэра	Peeter Saunpere	249	44 48 213
Зам. мэра	Jane Mets	250	44 48 214
Зам. мэра	Simmo Saar	251	44 48 215
Зам. мэра	Margus Tammekivi	252	44 48 216
Зам. мэра	Vambo Talu	253	44 48 217

### ГОРОДСКАЯ КАНЦЕЛЯРИЯ к Вашим услугам на 1 и 2 этажах:

Место работы	Служащий	Кабинет	Конт.тел.
Городской секретарь	Tiina Roht	244	44 48 222
Советник по праву	Kristi Matiisen	235	44 48 223
Советник мэра	Reena Ago	234	44 48 224
Советник по связям с общественностью	Asser Jaanimets	245	44 48 225
Советник по протоколам	Ene Kussmann	242	44 48 227
Советник по международным отношениям	Anu Juurma-Saks	242	44 48 226
Советник по персоналу	Jana Hõrak	152	44 48 228
Юрист	Kerly Kirsipuu	151	44 48 229
Заведующий отделом управления и администрирования	Hanno Saks	243	44 48 230
Водитель автобуса	Aivo Paulberg	141	44 48 211
Секретарь	Jane Avamere	134	44 48 220
Инспектор заседаний	Maria Sarapuu	236	44 48 231
Секретарь	Taimi Hints-Nielsen	247	44 48 210
Заведующий отделом инфотехнологий	Toomas Tomson	239	44 48 234
Системный администратор	Sander Blehner	237	44 48 235
Инфотехнолог	Genno Aug	240	44 48 237
Редактор веб-сайта	Virgo Kruve	240	44 48 238

### ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ ОТДЕЛ обслуживает горожан на 2 этаже

Должность	Служащий	Кабинет	Конт.тел.
Заведующий отделом	Olav Avarsalu	222	44 48 302
Секретарь	Tamara Nogteva	223	44 48 300
Юрист	Monika Tamm	218	44 48 304
Юрист	Katri Pruul	218	44 48 305
Зам. заведующего отделом – заведующий отдела городского имущества	Karin Pärman	219	44 48 303

### Отдел строительства

Должность	Служащий	Кабинет	Конт.тел.
Заведующий отделом	Enno Tammekivi	224	44 48 313
Главный специалист по строительству	Õie Lõmps	217	44 48 320
Главный специалист по строительству	Kaarel Koppel	225	44 48 319
Главный специалист по строительству	Ago Raudsepp	225	44 48 318
Главный специалист по техносетям	Jaani Põlma	226	44 48 317
Специалист по дорогам	Ilrika Lehiste	227	44 48 316
Специалист по движению	Toomas Tammela	227	44 48 315
Главный специалист по дорогам	Tõnu Kuusik	228	44 48 314

### Служба защиты окружающей среды Городской садовник

Должность	Служащий	Кабинет	Конт.тел.
Заведующий отделом	Kristiina Kupper	214	44 48 306
Главный специалист по окружающей среде	Sigrit Kasemets	212	44 48 307
Специалист по озеленению	Kadri Kõresaar	213	44 48 308
Специалист по благоустройству	Arvo Kase	213	44 48 309

### Отдел городского имущества

Должность	Служащий	Кабинет	Конт.тел.
Главный специалист по предпринимательству	Kaja Juhansoo	201	44 48 322
Специалист по предпринимательству	Elo Juursalu	202	44 48 321
Главный специалист по городскому имуществу	Kadri Tekko	215	44 48 310
Главный специалист по жилищному хозяйству	Liivi Vaidla	216	44 48 311
Специалист по городскому имуществу	Eve Kukk	216	44 48 312

### МУНИЦИПАЛЬНАЯ ПОЛИЦИЯ принимает посетителей на 2 этаже

Должность	Служащий	Кабинет	Телефон
Заведующий отделом	Karl Kolla	208	44 48 382
Главный специалист	Ketri Kupper	204	44 48 390
Держатель регистра	Kalju Hook	205	44 48 380
Инспектор муниципальной полиции	Tiiu Jürgenson	206	44 48 383
Инспектор муниципальной полиции	Karmo Näkk	206	44 48 386
Инспектор муниципальной полиции	Peeter Liblik	206	44 48 387
Инспектор муниципальной полиции	Raimo Zagorski	206	44 48 388
Инспектор муниципальной полиции	Reet Salmu	206	44 48 385

### ФИНАНСОВЫЙ ОТДЕЛ работает на 3 этаже

Должность	Служащий	Кабинет	Конт.тел.
Заведующий отделом	Reet Näkk	329	44 48 272
Секретарь	Marju Virkus	350	44 48 270
Зам.заведующего отделом	Leili Hanson	330	44 48 273
Главный специалист по бюджету	Kaie Vool	336	44 48 295
Специалист по бюджету	Anne Sillaots	337	44 48 297
Главный бухгалтер	Eve Vihmaru	333	44 48 282
Зам.главного бухгалтера	Karin Holland	335	44 48 283
Зам.главного бухгалтера	Tiina Ruut	344	44 48 284
Старший бухгалтер	Marina Simkina	338	44 48 293
Старший бухгалтер	Astrid Toodo	338	44 48 294
Старший бухгалтер	Liidia Lopsik	339	44 48 291
Старший бухгалтер	Margit Hmelevskoi	339	44 48 292
Старший бухгалтер	Kai Ojassalu	341	44 48 290
Бухгалтер	Ene Lillepõld	341	44 48 289
Старший бухгалтер	Rena Kullamaa	342	44 48 287
Старший бухгалтер	Linda Hmelevskoi	342	44 48 288
Старший бухгалтер	Ellen Andreson	343	44 48 285
Старший бухгалтер	Sinaida Mumm	343	44 48 286
Старший бухгалтер	Tiia Lint	348	44 48 279
Бухгалтер	Egne Ani	348	44 48 280
Бухгалтер	Virge Reitel	348	44 48 281
Старший бухгалтер	Valentina Tshernoutskaia	349	44 48 274
Старший бухгалтер	Inga Laur	349	44 48 278
Старший бухгалтер	Aime Tamm	349	44 48 275
Бухгалтер	Ljubov Jürgenson	349	44 48 277
Бухгалтер	Marika Pärna	349	44 48 276

### ОТДЕЛ ПЛАНИРОВАНИЯ кабинеты находятся на 3 и 4 этажах

Обсуждение детальных планировок происходит на 1 этаже

Должность	Служащий	Кабинет	Конт. тел.
Заведующий отделом	Kaido Koppel	303	44 48 332
Секретарь	Signe Viilik	302	44 48 330
Юрист	Kaire Müür	306	44 48 335
Старший специалист по хозяйственному планированию	Kartin Rahu	414	44 48 361
Социолог	Anneli Leemet	414	44 48 362
Архитектурный отдел			
Городской архитектор- заведующий отделом	Karri Tiigisoos	321	44 48 348
Городской художник	Janno Pooruu	313	44 48 346
Старший специалист по охране памятников старины	Liina Hansen	314	44 48 352

Специалист по планированию	Ülle Tuulik	315	44 48 353
Специалист по планированию	Reeda Agan	316	44 48 354
Архитектор	Malle Reinloo	316	44 48 355
Архитектор	Marilyn Rosenberg	318	44 48 349
Инженер технической инфраструктуры	Karel Loper	323	44 48 340

**Отдел контроля над строительством**

Заведующий отделом	Maire Nigul	324	44 48 333
Инженер, контроль над строительством	Maivi Sauväli	311	44 48 342
Инженер, контроль над строительством	Eve Rebina	311	44 48 343
Инженер, контроль над строительством	Mati Roosaar	312	44 48 344
Инженер, контроль над строительством	Peeter Kase	312	44 48 345
Специалист по экспертизам	Risto Kikkas	325	44 48 337
Специалист по контролю над строительством	Ilme Ruul	326	44 48 336

**Отдел развития и туризма**

Заведующий отделом	Sander Jänes	413	44 48 363
Координатор проектов	Mirje Auksmann	403	44 48 357
Старший специалист по городскому планированию	Grete Kukk	415	44 48 358
Координатор проектов		415	44 48 359
Координатор проектов		415	44 48 360
Старший специалист по туризму	Tõiv Jõul	Rüütli 16	44 48 147
Специалист по туризму	Helve Kask	Rüütli 16	44 48 148
Кабинет для совещаний		416	

**Геодезический отдел**

Заведующий отделом	Aime Proos	406	44 48 364
Специалист по коммуникационным планам	Andrus Rebane	404	44 48 371
Специалист по коммуникационным планам	Leili Merimetsa	404	44 48 372
Специалист по замерным работам	Anne Mathiesen	405	44 48 373
Специалист по земельному регистру	Malle Kuusik	407	44 48 365
Специалист по земельной реформе	Reet Soekõrv	408	44 48 366
Старший земельный специалист	Merje Luik	408	44 48 367
Земельный специалист	Valentina Klaus	408	44 48 368
Архивариус	Reti Arroval	409	44 48 370
Специалист по компьютерным планам	Annika Kullerkan	409	44 48 370

Добро пожаловать с 1 августа в новое здание Горуправы, расположенное по адресу Суур-Села, 16

**ВЫСТАВКИ**

**Дом художников**  
До 28 июля персональная выставка Алара Раудоя «Розовая жизнь»

**Пярнуская городская галерея**  
До 18 августа международная фотовыставка 100AKENT

**Музей Нового искусства**  
До 3 сентября XIV Международная выставка «Мужчина и женщина»

**Пярнуская гравелечебница**  
До 19 августа: искусство Пярну 21 века

**Улица Супелуэ**  
19-29 июля фотовыставка журнала «Природа» LOFO

**Вилла Амменде**  
до 14 августа выставка-продажа летних картин Эпп-Марии Кокамяги «Посеребрянное золото»

**Галерея театра «Эндла»**  
Фотовыставка Марге Монко «Скажи мне»

**Центральная библиотека**  
До 31 июля в галерее зала периодики «Странный мир, сплетенный из жемчуга»  
До 21 июля в отделе выдачи литературы выставка «Тартуский университет 375»

**Пярнуский музей**  
До 18 августа «Чудесные живые науки»

**Галерея Тервиспаррайдиз (2 эт.)**  
До 30 июля благотворительная выставка картин Анне Линдт «Гармония»

**Пярнуская гравелечебница**  
До 19 августа выставка «Средневековые орудия пыток»

**КУДА ПОЙТИ**

17-27 июля 2007

**Фестиваль Давида Ойстраха**

Это одно из самых главных музыкальных событий в Эстонии проходит уже с 1971 года, когда всемирно известный скрипач, который каждое лето отдыхал в Пярну, пригласил сюда своих друзей-музыкантов и учеников, чтобы вместе музицировать и обмениваться опытом. С 1978 года эти музыкальные праздники носят имя Давида Ойстраха и проводятся поныне. Организаторы фестиваля стремятся сохранить в Пярну созданную Ойстрахом духовность: сюда приглашают лучших музыкантов и привозят захватывающую музыку, в том числе и вновь созданную. В рамках фестиваля принимают участие известные эстонские дирижеры курса Неэме Ярве. [www.oistfest.ee](http://www.oistfest.ee)

27-29 июля 2007

**VI Международный фестиваль губных гармошек Baltic-Nordic Harmonica 2007 И конкурс Baltic-Nordic Open**

Единственный в своем роде фестиваль губных гармошек Baltic-Nordic Harmonica проводится в 2007 году уже в шестой раз. В течение всех лет в нем принимали участие музыканты из Северных стран и Балтии, а также Германии, Австрии, Голландии, Англии и Франции. В рамках фестиваля среди музыкантов всех категорий проводится конкурс Baltic-Nordic Open. В программе фестиваля гала-концерт и выступление на открытой сцене, а также мастер-классы. Во дворе Ратуши пройдет концерт народной музыки. [www.piccolo.ee](http://www.piccolo.ee)

1-10 августа 2007

**VI Международный летний университет**

Класс фортепиано профессора Арбо Валдма. Известный пианист, профессор Кельнского университета Арбо Валдма каждое лето организует в Пярну международные курсы пианистов. В них участвуют как те, кто еще учится в школах, так и те, кто активно выступает на сцене. Среди участников музыканты из Греции, Чили, Японии, Германии и других мест. И конечно, из Эстонии. Каждый год на курсы приезжает не менее двадцати человек, которые, помимо учебы, каждый вечер дают концерты на сцене Ратуши – в зале с изумительной акустикой. Оканчиваются курсы большим общим концертом. [www.parnukontsert.ee](http://www.parnukontsert.ee)

**Мероприятия в июле и августе****Среда, 18 июля**

18.00 Площадь Ройтли: Народный концерт на открытом воздухе.  
18.00 Яхт-клубе: регата Kesknädala Ring.  
19.00 Из центра города от теннисных кортов начинается велосипедный поход.  
20.00 В церкви Елизаветы Фестиваль Давида Ойстраха  
20.00 Двор Курзала: Театр Hansahoov. Забавные истории из жизни сельских путешественников.  
22.00 Курзал: караоке!  
23.00 Star Café (клуб Sunset) DJ Veiko Vär

**Четверг, 19 июля**

17.00 Площадь Ройтли: концерт хора и студенческого оркестра Thomas Alleyne School.  
18.00 Парк Койдула (в случае дождя в малом зале театра): концерт духовой музыки.  
18.00 Ратуша: концерт "Matti Pelo 15. aastat Pärnus".  
20.00 Сад виллы Амменде: трио Тьну Найсо Eclectic.  
20.00 В камерном зале Концертного зала фестиваль «Игра в бисер»  
20.00 В церкви Елизаветы Фестиваль Давида Ойстраха  
20.00 Двор Курзала: Театр Hansahoov. Забавные истории из жизни сельских путешественников.  
21.30 Двор трактира Kadunud Lootus – концерт: ZLO ja Propeller.  
22.00 Курзал: DJ Rivo Tettermann  
23.00 Клуб Sunset "Touch Me, I'm Famous"

**Пятница, 20 июля**

11.00 Пярнуский гребной клуб (Суур-Йисе, 50b): открытый чемпионат по гребле спортивного общества «Калев».  
19.00 Вилла Амменде - концерт  
20.00 Летний двор Гравелечебницы - «МУЗЫКА В ДЖАЗЕ»  
20.00 Концертный зал: Фестиваль Давида Ойстраха  
20.00 В церкви Елизаветы V Фестиваль органной музыки  
20.00 Двор Курзала: Театр Hansahoov. Забавные истории из жизни сельских путешественников.  
20.30 На террасе Jazz Café живая музыка.  
21.00 Кафе театра «Эндла». Выступает секстет Пярнуской музыкальной школы  
22.00 Курзал: Audru Jõelacanduse Punt  
22.00 Клуб Sunset Bacardi Feeling B-LIVE!

**Суббота, 21 июля**

12.00 Площадь Ройтли: финальный концерт конкурса молодежных групп Coca-Cola  
11.00 Пярнуский гребной клуб (Суур-Йисе, 50b): открытый чемпионат по гребле спортивного общества «Калев».  
11.00 На стоянке у Kaubamajakas чемпионат Эстонии по уличному баскетболу.  
20.00 В церкви Елизаветы фестиваль Давида Ойстраха  
20.00 Двор Курзала: Театр Hansahoov. Забавные истории из жизни сельских путешественников.  
21.00 На Валу представление «Мы видим космос!»  
22.00 Курзал: Jaägermeisterid  
22.00 Клуб Sunset Bacardi Feeling B-LIVE!

**Воскресенье, 22 июля**

12.00 Площадь Ройтли: концерт конкурса молодежных групп Coca-Cola  
10.00 Двор Ратуши: спектакль уличного театра.  
16.00 В церкви Елизаветы выступает хор Колледжа St.Dunstan (UK).  
16.00 Двор Ратуши: спектакль уличного театра.  
19.00 Двор Ратуши: концерт «Виртуозы Европы»  
20.00 Пярнуский концертный зал, заключительный концерт Летней академии Неэме Ярве  
22.00 Церковь Елизаветы, Фестиваль Давида Ойстраха  
22.00 Курзал, Fänclub

**Понедельник, 23 июля**

17.30 Пярнуский пляж, турнир по пляжному волейболу на кубок ISS, 3X3  
18.00 Ресторан "Paradiis" (Рижское шоссе, 57), Пярнуский бридж-клуб: летний турнир 2007, 9. круг  
20.00 Церковь Елизаветы, Фестиваль Давида Ойстраха  
22.00 Курзал, «Синий понедельник», DJ Lohu

**Вторник, 24 июля**

18.00 Парк Нийду, хотьба с палками  
18.30 Пярнуский пляж, 23 Пярнуский ежегодный забег  
20.00 Церковь Елизаветы, Фестиваль Давида Ойстраха  
22.00 Курзал, на пульте Prominent

**Среда, 25 июля**

18.00 Площадь Ройтли, Концерт на открытом воздухе  
18.00 Яхтклуб, регата  
19.00 Велосипедный поход с выездом от Центрального теннисного корта  
20.00 Пярнуский концертный зал, Фестиваль Давида Ойстраха: гала-концерт «Русские жемчужины оперной музыки»  
20.00 Двор здания Гравелечебницы, Каире Вильгатс и Койт Тооме  
22.00 Курзал, караоке  
23.00 Star Café's (Sunset Club), видеодиско, VJ Vardo Rohtmets

**Четверг, 26 июля**

18.00 Парк Койдула, концерт духовой музыки  
20.00 Летняя музыка в саду Виллы Амменде. Квартет Хольгера Марьяма  
20.00 Церковь Елизаветы, Фестиваль Давида Ойстраха  
20.00 Двор здания Гравелечебницы, австралийская музыка абортенов и театр танца «Descendance»  
22.00 Здание Гравелечебницы, концерт-представление «Reero Ensemble», ЛЕТНЯЯ АРИЯ  
22.00 Курзал, SunFMLive: «Vitamiin»  
23.00 Клуб Sunset, "Touch Me, I'm Famous": DA HOOL

**Пятница, 27 июля**

11.00 Курзал, конкурс губных гармонистов «BALTIC-NORDIC OPEN»  
19.00 Пярнуский концертный зал, Фестиваль Давида Ойстраха

**Четверг, 2 августа**

18.00 Парк Койдула, концерт духовой музыки  
20.00 Летняя музыка в саду виллы Амменде. «WILLANE» блюз  
20.00 Летний двор Гравелечебницы, постановка современного танца «Polkast ropini, algustest lõpuni»  
21.00 Внутренний двор паба «Kadunud Lootus», дни Рок-н-рола: ансамбль «Tri-Tones»  
22.00 Курзал, DJ Tettermann

**Среда, 3 августа**

12.00 Дом молодежи, открытие выставки фарфора и мероприятия «IX Дни пярнуского фарфора»  
12.00 Пярнуский пляж, регата на надувных матрацах «DnB NORD»  
16.00 Дом молодежи, «IX Дни пярнуского фарфора»  
16.00 Пярнуский дом художеств (Пюхавайму, 8), республиканский конкурс участников летней школы народной музыки  
20.00 Церковь Елизаветы, Органный фестиваль  
20.00 Летний сад Гравелечебницы, постановка современного танца «Polkast ropini, algustest lõpuni»  
20.00 Внутренний двор паба «Kadunud Lootus», дни Рок-н-рола  
20.30 Тераса Jazz Café, живая музыка  
23.00 Клуб Kaseke, Red Red Wine, DJ Jubi Wooti

**Суббота, 4 августа**

9.00 Дом молодежи, «IX Дни пярнуского фарфора»

**11.00 Дом молодежи, «IX Дни пярнуского фарфора»**

18.00 Дом молодежи, «IX Дни пярнуского фарфора», закрытие  
19.30 Внутренний двор паба «Kadunud Lootus», дни Рок-н-рола  
22.00 Гравелечебница, концерт-аудиовизуальное представление «Reero Ensemble», ЛЕТНЯЯ АРИЯ  
22.00 Курзал, «Sulo»  
23.00 Клуб Sunset, пенная вечеринка WARMDUSCHER  
23.00 Клуб Kaseke, A-Team DJ Mr.T и DJ Mad Murdock

**Воскресенье, 5 августа**

09.00 Дом молодежи, выставка «IX Дни пярнуского фарфора»  
19.00 Ратуша, променадный концерт «SUVEUNIVERSITEEDI JUNGRIID». Выступают ученики-пианисты профессора Арбо Валдма  
20.00 Церковь Елизаветы, Органный фестиваль  
21.00 Внутренний двор паба «Kadunud Lootus», дни Рок-н-рола: Андрус Касесалу и Boogie Company  
22.00 Гравелечебница, концерт-аудиовизуальное представление «Reero Ensemble», ЛЕТНЯЯ АРИЯ  
22.00 Курзал, видеодиско

**Понедельник, 6 августа**

17.00 Парк Нийду, оздоровительный забег Хансабанка

**Вторник, 7 августа**

18.30 Пярнуский пляж, 23 ежегодный забег  
22.00 Курзал, на пульте «Prominent»

**Среда, 8 августа**

Кубковый турнир «Stingray Extreme» на реке Реюй  
18.00 Площадь Ройтли, народный концерт, выступают фольклорные коллективы «Noiusriis» «Kajakas» и «Pastaraag»  
18.00 Яхтклуб, регата  
19.00 Велосипедный поход с выездом от Центрального теннисного корта  
22.00 Курзал, караоке

**Четверг, 9 августа**

18.00 Парк Койдула, концерт духовой музыки  
20.00 Летняя музыка в саду Виллы Амменде. «Летние зарисовки»: Хедвиг Хансон, Андре Маакер, Мари Тярн, Руне Лохсе  
20.00 Пярнуский концертный зал, финальный концерт фестиваля "Klaaspärlimäng".  
21.30 «RockTsukke» во дворе паба Kadunud Lootus, группы «DayClayers» и «No Big Silence»  
22.00 Курзал, Юри Хомсена

**Пятница, 10 августа**

17.00 Саугаская трасса, квалификационный заезд «PUMA RACING WEEKEND 2007»  
20.30 Терраса Jazz Café, живая музыка  
20.00 Церковь Елизаветы, Пярнуский пятый органный фестиваль  
22.00 Курзал, Мари-Лееен & Kaubamajakas

**10 – 11 августа**

SÜTEVAKA JAZZ 2007 на летней эстраде Гравелечебницы (в случае дождя: в гуманитарной гимназии Sütetvaka)

**Суббота, 11 августа**

10.00 Пярнуский пляж, этап эстонской футбольной лиги по пляжному футболу  
10.00 Саугаская трасса, квалификационный заезд «PUMA RACING WEEKEND 2007», III этап соревнования Nordic European Zone (NEZ) и III этап чемпионата Эстонии  
13.30 Площадь Ройтли, мероприятие для всей семьи «МУЛЬТИКУЛЬТУРНЫЙ ПЯРНУ», выступают разнообразные культурные общества  
15.00 Летний сад Дома молодежи «PEREPILL». Республиканский сбор семейных и родственных ансамблей  
22.00 Курзал, «Kihnu Poisid» & DJ Bill Young  
23.00 Клуб Kaseke, стильная вечеринка «Küla Rahvas», DJ Village и DJ People  
23.00 Клуб Sunset, летняя вечеринка «CAPTAIN MORGAN»

**Воскресенье, 12 августа**

19.00 Ратуша, Променадный концерт, Квартет «Аурер» (Венгрия)  
22.00 Курзал, видеодиско

**Понедельник, 13 августа**

17.00 Парк Ранна, оздоровительный забег Хансабанка

**Вторник, 14 августа**

18.30 Лес Раякюла, 23 пярнуский ежегодный  
22.00 Курзал, на пульте «Prominent»

**14-17 августа**

18.00 -20.00 Пярнуский пляж, Летняя школа Zen Karate 2007. Ознакомительные занятия по традиционному каратэ и восточной культуре, представление японской культуры и традиций, демонстративные выступления каратистов.

**Среда, 15 августа**

18.00 Площадь Ройтли, народный концерт, выступают танцевальные коллективы  
18.00 Яхтклуб, регата  
19.00 Велосипедный поход с выездом от Центрального теннисного корта  
22.00 Курзал, караоке

**Четверг, 16 августа**

20.00 Летняя музыка в саду Виллы Амменде. Ночь саксофона.  
21.15 «RockTsukke» во дворе паба Kadunud Lootus. Ансамбли «Ketaspidu» и «Sõpruse Puistee»  
22.00 Курзал, Уно Каупмеек & Lustgast

**Пятница, 17 августа**

20.00 Пярнуский концертный зал «VANASTI EUROOPAS»  
20.00 Церковь Елизаветы, Пярнуский пятый органный фестиваль  
20.30 Терраса Jazz Café, живая музыка  
22.00 Курзал, «Sadamakõrts». Ансамбль «VLÜ»

**18-19 августа**

Скейт-парк возле горки «Munamägi», III республиканские соревнования «Золотая рула 2007». Соревнования будут проходить в течение двух дней, 15 августа состоится афтепати, где будут играть разнообразные группы и диджеи

**Суббота, 18 августа**

21.00 Городской Вал, «SMILERS»  
22.00 Курзал, «Sleepwalker»  
23.00 Клуб Sunset, финал конкурса «Мисс лето» и «Мистер лето»

11 августа в 14.00 на Ратушной площади состоится открытое общественное мероприятие «Мультикультурный Пярну». Общества культуры национальных меньшинств города Пярну представят горожанам и гостям летней столицы Эстонии интересный концерт «Мультикультурный Пярну» - это традиционное мероприятие, организуемое с 2003 года. Мероприятие объединит MTÜ Kodanikuühendus, проводится в этом году уже седьмой раз.

[www.parnu.ee](http://www.parnu.ee)

**Ждем всех!**

**2 WAGNER JUUSTUGA**  
AUDIOVISUAALSES KONTSERT-ETENDUSES  
SUVEAARIA  
Elektriseeritud ooper kuust hullunud õhdes!  
Repoo Ensemble  
Tuntud ooperiaariaid tundmatus kontekstis

26, 28, 29 ja 31. juulil kell 22:00 Pärnu Mudaravilas. Pääse 100.-  
2. augustil kell 20 Tõrva kirik-kammersaalis. Pääse 50.-  
4. ja 5. augustil kell 22:00 Pärnu Mudaravilas. Pääse 100.-

[www.ooper.parnu.ee](http://www.ooper.parnu.ee)